

# 戦時中のオーストラリア と日本の隠された物語



731部隊と繋がる防疫研究室で石井四郎の部下として働いた医師、茨木智和。

最高機密の下で目の当たりにした 数々の事実により、彼は愛する人を 失い、人生は流転を始める。

たどり着いた地・オーストラリアで 開戦を境に"敵"となった彼は、強制収 容所での日々を通じ、どう「暗闇」 と向き合ったのか――

オーストラリア人作家クリスティン・パイパーが、受賞 歴のある著書『暗闇の後で』について翻訳者の北條正司と 語り合います。歴史的出来事の人間的な側面を掘り下げて みましょう。

パイパーは、オーストラリアの強制収容所と真珠貝ダイバー、そして日本陸軍の 731 部隊に関する調査を通じて得られた洞察を共有します。北條は、翻訳プロセスと彼の父親のブルームでの真珠貝ダイバーとしての経験と 1940 年代の強制収容について話します。

講演後には質疑応答が行われます。通訳は山内由理子博士。共催はオーストラリア学会関東例会。



### クリスティン・パイパー博士

日豪ミックスレイスの作家 / ジャーナリストデビュー 小説 『 After Darkness 』は、University of Technology, SydneyのDoctor of Creative Arts を取得するために執筆され、ヴォーゲル文学賞を受賞、現在高校生の英語教材として使われている。日本では2023年に『暗闇の後で』として花伝社から出版。



#### 北條正司教授

高知大学名誉教授 / 理学博士 化学に関する本を数冊執筆。『第二の故郷 豪州に渡った日本人先駆者たちの物語』、

『北上して松前へ』を共訳した後に『暗闇の後で』を翻訳。北條氏の 父親は 29年間 ブルームでの真珠貝ダイバーを務め、戦時中はオーストラリアで抑留されていた。



### 山内由理子准教授

東京外国語大学准教授 シドニー大学博士号取得。現在はオースト ラリア先住民と日本人のミックスの人々に ついて研究している。

# 開催日時/場所

5月6日(月)

15:00-16:35

開催形態: ハイフレックス

**東京外国語大学** 海外事情研究所 研究講義棟 427号室

問い合わせ yuriko.yamanouchi@tufs.ac.jp

**Zoom URL:** https://us02web.zoom.us/j/81979955185?pwd=WldlbHhRRCtvb1krSWc0cHl1MjFmdz09 **Meeting ID:** 819 7995 5185 **Password:** 753444